

Nestlé Chile S.A.

Avenida Las Condes 11287

Apartado 2817

Las Condes - Santiago

Chile

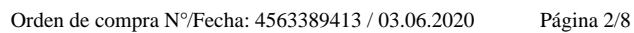
RUT: 90703000-8



Página 1/8

Pedido : 4563389413		Fecha: 03.06.2020		Impreso: 04.06.2020	
Número Proveedor: 100835756 Poch Applied Technologies S A 3838 Renato Sanchez Las Condes Santiago 7550240 Chile Telefono: 2 22074185 Fax: 2 2074184 e-mail: carlos.farias@poch.cl Su Referencia: Para la atención de:		Condición de compra: Moneda: USD Dólar americano Fecha de Entrega: 17.07.2020 Nuestra Referencia: CLCuripaCr Contacto: CL Macul. Técnico Martin Arar Telefono: Fax: Martin.Arar@py.nestle.com			
Entregar en: CL PL & DC Macul 4230 Av. Vicuna Mackena Macul Santiago Chile		Facturar a: Nestle Chile S.A. Av. Vicuna Mackena 4230 Macul Santiago RUT:90703000-8			
El Código de Abastecimiento Responsable de Nestlé: Nuestro Código de Abastecimiento Responsable de Nestlé, describe los requisitos y formas de trabajo que aplicamos junto con nuestros proveedores para garantizar el suministro sostenible, a largo plazo, de materiales y servicios para Nestlé. Éste establece estándares básicos no negociables, así como también prácticas de sostenibilidad importantes y urgentes, para las cuales les pedimos a nuestros proveedores, sus empleados, agentes y subcontratistas que sean respetadas y se cumplan en todo momento al realizar negocios.					
Ver condiciones generales en la última página. Toda correspondencia deberá mencionar el número y fecha de este pedido.					
Condiciones de Pago : Pago a 30 dias fecha fra					
Los precios mencionados se entienden sin impuestos.					
N° Item	N° Material	Cod. Art.	Proveedor	Descripción	
	Cantidad	Unidad		Fecha de entrega	Precio/Unitario Valor Total
10	102280522			Anillo Rodamiento 3HAC028087-001 D-179	
	24	unidad			64,50 1.548,00
0076 Anillo Rodamiento 3HAC028087-001 Proveedor : ABB					

Avenida Las Condes 11287
Apartado 2817
Las Condes - Santiago
Chile
RUT: 90703000-8



Nº Item	Nº Material	Cod. Art. Proveedor	Descripción	Precio/Unitario	Valor Total
	Cantidad	Unidad	Fecha de entrega		
OBSOLETO					
Valor neto total excl. I.V.A.					1.548,00
Pedido aprobado por Helmut Torres 04.06.2020 06:00:35 CET					

Términos y condiciones del pedido

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE COMPRA

1. Alcance. Los términos de esta orden de compra ("OC") se aplicarán a la compra que hará la entidad identificada en esta OC como el "Comprador" y a la entidad identificada en esta OC como el "Proveedor", de los servicios ("Servicios") o los bienes, incluyendo productos básicos y no básicos y equipo ("Bienes"), que se describen en la primera página de esta OC. El número de esta OC está identificado en la parte superior izquierda bajo la denominación de #Pedido# de la primera hoja, seguido de su número. Toda referencia al N° de la OC, dice relación a este número. Si se ha firmado (o se firmará) un acuerdo escrito aplicable a dicha compra entre el Comprador y el Proveedor, entre el Comprador o el Proveedor y cualquier otro Afiliado de la otra parte, o entre Afiliados del Comprador y el Proveedor (en cualquier caso, el "Acuerdo Marco"), dicho Acuerdo Marco regirá la compra de Bienes y Servicios que se hiciese en virtud de esta OC. En tal caso, se aplicará lo siguiente: (i) si el Acuerdo Marco detallara los términos complementarios válidos de esta OC, los únicos términos válidos de esta OC serán los que se identifiquen de forma explícita en el Acuerdo Marco; (ii) si el Acuerdo Marco no indicara los términos complementarios válidos de esta OC, la OC se aplicará además del Acuerdo Marco, aunque el Acuerdo Marco prevalecerá en caso de contradicción.

Se considerará que el Proveedor ha aceptado esta OC al momento de que ocurra cualquiera de los siguientes eventos: (i) que el Proveedor no rechace la OC dentro de 3 días a partir de que el Comprador la emita; (ii) que el Proveedor acepte de forma explícita esta OC de cualquier manera; (iii) que el Proveedor comience a ejecutar esta OC de cualquier manera; (iv) que el Proveedor acepte cualquier pago de parte del Comprador por concepto de esta OC.

Ningún término o condición de la cotización, el acuse de recibo, las facturas o cualquier tipo de escritura del Proveedor relacionada con la transacción que establece esta OC se aplicará ni se considerará válido, sin importar su redacción o tipo ni cuándo la recibiera el Comprador. Esta OC reemplazará y prevalecerá sobre cualquier acuerdo de usuario final, incluido los negociados y/o acuerdos por medios tecnológicos, en línea incluido, en los Servicios o en cualquier producto final contemplado en esta OC. La aceptación de Bienes y Servicios entregados de acuerdo con esta OC no constituirá la aceptación de los términos y condiciones del Proveedor, y estos no modificarán ni cambiarán de ninguna forma el efecto completo de los términos y condiciones contenidos en el presente. Cualquier referencia a alguna cotización o propuesta del Proveedor contenida en la primera página del presente no considerará la incorporación de ninguna disposición de dicha cotización o propuesta que sea inconsistente o conflictiva con cualquier disposición establecida en esta OC o cualquier otra disposición preimpresa contenida en el presente, las que quedan excluida de forma explícita.

Por el presente, se derogan y retiran todas las comunicaciones anteriores (sin incluir los términos de cualquier Acuerdo Marco), y ninguna estipulación o acuerdo por parte del Proveedor o sus directivos, agentes o empleados será vinculante para el Comprador a menos que la contenga el Acuerdo Marco o esta OC o que se mencione en estos Términos y Condiciones. Ninguna costumbre local, general o comercial ni ningún curso anterior de transacción o ejecución alterarán o modificarán los presentes términos.

2. Definiciones. Para los propósitos de esta OC: (i) "Afiliado" se referirá a cualquier empresa que controle el Comprador o el Proveedor, que esté bajo el control común del Comprador y el Proveedor o que controle al Comprador o el Proveedor. Dicho "control" se refiere a propiedad, directa o indirecta, en una entidad de un 50% o más de los derechos de voto; (ii) "Evento de Fuerza Mayor" se referirá a un evento ocasionado por una circunstancia que esté fuera del control razonable de las partes e imprevisible o inevitable mediante el uso de la diligencia debida, como catástrofes naturales, guerras, cortes de suministro público, disturbios y conflictos civiles, huelgas o paralizaciones legales o ilegales, actos de terrorismo, protestas, incendios, inundaciones, tormentas, desastres naturales, acciones gubernamentales y terremotos; (iii) "Derechos de Propiedad Intelectual" o "DPI" se definen como nombres comerciales, marcas registradas, logotipos, marcas, marcas de servicio, imagen comercial, derechos de autor, diseños, patentes, saber hacer, secretos comerciales, certificados de planta y cualquier otro derecho de propiedad intelectual, registrado o no; (iv) "Leyes" se referirán a cualquier ley, regulación, decreto ejecutivo, norma, estatuto, ordenanza o medida que establezcan o promulguen las autoridades aplicables, ya sean nacionales, federales, estatales, provinciales o locales, además de tratados y convenciones internacionales; (v) Tanto los términos "Bienes" y "Servicios" incluirán toda la mano de obra, las actividades, los materiales, el equipo, los suministros, el transporte y la supervisión que se necesiten para el cumplimiento completo y apropiado de los Bienes y Servicios referidos.

3. Cantidades. La cantidad de Bienes y Servicios que el Proveedor entregue al Comprador no diferirán de los especificados en la primera página de esta OC, y ninguna otra modificación a esta OC será efectiva a menos que primero la autorice el Comprador por escrito. Si las cantidades entregadas no fueran las acordadas, el Comprador podrá ejercer uno o más de las siguientes medidas reparatorias: (i) cancelar la OC en total o en parte; (ii) negarse a aceptar cualquier entrega posterior de Bienes o Servicios; (iii) aplicar una multa de 0,5% del precio de la OC por día hasta que el Proveedor entregue la cantidad acordada; y/o (iv) exigir una indemnización por cualquier costo, pérdida o gasto en los que el Comprador incurra y que se relacionen con el incumplimiento del Proveedor en la entrega de las cantidades acordadas de Bienes y Servicios.

4. Plan de entrega. Ya que la puntualidad es esencial, el Proveedor entregará los Servicios y los Bienes en la fecha especificada en la primera página de esta OC. Si no pudiera cumplirse esta fecha, el Proveedor deberá informar inmediatamente al Comprador por escrito de la mejor fecha posible de entrega, lo que estará supeditado a la aceptación del Comprador. Si la entrega no se hiciera en la fecha acordada, el Comprador podrá ejercer una o más de las siguientes medidas reparatorias: (i) solicitar que el Proveedor envíe los Bienes por una ruta diferente de la designada para acelerar la entrega, y el Proveedor pagará el costo de los medios de transporte alternativos o estos serán compensados con otras OC en curso o por emitir; (ii) cancelar la OC en total o en parte; (iii) negarse a aceptar cualquier entrega posterior de Bienes o Servicios; (iv) obtener indemnización por parte del Proveedor por cualquier gasto en el que haya incurrido razonablemente el Comprador al obtener el reemplazo de los Bienes y Servicios de otro proveedor; (v) aplicar una multa por demora en la entrega de 0,5% del precio de la OC por día hasta que el Proveedor entregue los Bienes o los Servicios; y/o (vi) exigir una indemnización por cualquier costo, pérdida o gasto en los que el Comprador incurra y que se relacionen con el incumplimiento del Proveedor en la entrega de los Bienes y Servicios en la fecha debida.

5. Precio y condiciones de pago. 5.1.- El precio de los Bienes o los Servicios será el precio establecido en la primera página de la OC e incluirá todos los cargos por la producción, el embalaje, la carga y otros cargos relacionados según los Incoterms aplicables (véase el Artículo 10). No se aceptarán cambios de precios a menos que el Comprador los autorice por escrito antes del envío de los Bienes o la realización de los Servicios. El Comprador hará el pago al Proveedor dentro del plazo establecido en la OC tras recibir la factura no reclamada u objetada del Proveedor por los Bienes y Servicios debidamente entregados satisfactorios. El Proveedor cumplirá con todas las instrucciones del Comprador en relación con el proceso de facturación y pago. Los pagos anticipados, si hubiera, se harán en consideración de la entrega futura, satisfactoria y completa de Bienes y Servicios, y constituirán un anticipo recuperable en caso de entrega no satisfactoria, incompleta o no realizada de los Bienes y Servicios.

5.2.- El Proveedor notificará al Comprador sobre los pagos retrasados, y ambas partes los solucionarán de forma amistosa, sin que se dé al Proveedor el derecho de suspender el cumplimiento de esta OC.

El Proveedor asumirá el riesgo de fluctuaciones monetarias no favorables entre la fecha de facturación y la de pago.

Sin perjuicio de otros derechos o medidas reparatorias, el Comprador se reservará el derecho de compensar cualquier monto que el Proveedor le deba con cualquier monto que él le deba al Proveedor.

5.3.- Forma de Emisión y Envío de Facturas. Para que proceda cualquier pago de los especificados en esta OC, habiendo cumplido cabalmente con las obligaciones materia de la misma, El Proveedor deberá indicar claramente en cada factura y/o boleta de servicios el detalle del servicio y/o bienes contratados y el número de la OC que le dio origen (#N° de Pedido#), este último escrito exclusivamente en el acápite denominado como #Referencia# campo 801 del portal de facturación electrónica del Servicio de Impuestos Internos, en formato archivo XML. Tanto la información como la ubicación de la misma son esenciales para dar curso al pago de dicho documento, toda vez que permite determinar y procesar la efectividad del cumplimiento íntegro de lo contratado. De no cumplirse lo

señalado, Nestlé quedará facultada, sin responsabilidad alguna, para devolver y/o reclamar la factura y/o boleta de servicios.

5.4 De la misma manera, será condición esencial para procesar y disponer el pago de la factura, el que El Proveedor la envíe y se recepcione en la casilla oficial de Nestlé de intercambio electrónico, única forma en que se encuentre válidamente notificado. Desde la fecha de recepción, se contará el plazo legal para su reclamación o aceptación. En caso alguno se entenderá notificada su recepción, por el sólo hecho de haber sido la factura enviada y recepcionada en la casilla del Servicio de Impuestos Internos. El sólo hecho de enviar y/o recepcionar la factura en la casilla del Servicio de Impuestos Internos, no habilitará a Nestlé para proceder a su pago.

5.5 El Proveedor presta su consentimiento a que el pago de cada factura sea compensado por Nestlé con el débito de cualquier tipo de obligación de pago adeudada por el Proveedor a Nestlé en virtud de la presente OC.

6. Calidad. El Proveedor realizará pruebas de medición de calidad a los Bienes de acuerdo con las normas de calidad y emitirá certificados de conformidad o análisis según lo requiera el Comprador o según lo acuerde por escrito con el Comprador. El Proveedor enviará al Comprador, sin cargos, muestras de los Bienes, ingredientes y materiales de embalaje que se usarán en la fabricación y el embalaje de los Bienes, según el Comprador pueda requerirlo de forma razonable para que se le permita controlar el cumplimiento de las obligaciones del Proveedor. En caso de que el Proveedor sepa de la existencia de cualquier problema técnico o de calidad que se relacione con los Bienes en control del Proveedor, se asegurará de que los Bienes afectados o que se crea que estén afectados por el problema se mantengan separados de todos los otros Bienes, y no se permitirá que dichos bienes afectados dejen las instalaciones del Proveedor sin el consentimiento previo del Comprador. El Proveedor establecerá (con la aprobación previa del Comprador) procedimientos de información con el fin de identificar la naturaleza y la extensión del problema en cuestión (y su solución) y mantener a los representantes respectivos del Comprador informados sobre el progreso obtenido en estas áreas.

7. Embalaje y almacenamiento. El Proveedor embalará de forma apropiada y legal todos los Bienes para enviarlos de forma segura y completa al Comprador, o según se establezca en esta OC o lo instruya de otra forma el Comprador. No se permitirá ningún cargo por concepto de embalaje, empaque o transporte a menos que el Comprador lo acepte por escrito. El Proveedor será responsable por roturas, envíos incompletos y daños causados por embalaje y almacenamiento inadecuados. El almacenamiento debe ser el adecuado para el tipo de Bienes y debe hacerse en un lugar limpio y seco, desprovisto de aves, insectos y vectores.

8. Transporte. El transporte se manejará de acuerdo con lo establecido en la primera página de la OC o según lo instruya el Comprador. El Proveedor será responsable de cualquier costo de transporte en exceso que se produzca por no haber seguido las instrucciones del Comprador. En cualquier caso, el transporte se hará mediante vehículos limpios y seguros. El Proveedor garantiza que cualquier costo de transporte incluido en el precio de la OC no excederá los costos de transporte reales pagados por el Proveedor.

9. Requisitos de documentación. El número de la OC aparecerá en todos los contenedores, documentos, boleta de empaque, factura y otras correspondencias o documentos relacionados con esta OC. El Proveedor cumplirá con todas las instrucciones del Comprador en relación con el marcado de los Bienes y la documentación relacionada. De acuerdo con los Incoterms aplicables, el Proveedor será responsable de todos los aranceles, presentación de documentos, tenencia de documentos y registros o devoluciones que puedan requerir los servicios aduaneros aplicables en relación con la venta y entrega de Bienes al Comprador y del uso de ellos por parte del Comprador. El Proveedor será responsable por todos los costos que se deban a errores u omisiones en el cumplimiento de lo anterior.

10. Riesgo de pérdida y título. El riesgo de los Bienes se transferirá al Comprador de acuerdo con el Incoterm establecido en la OC. Ante la falta de dicha información, el Incoterm aplicable será el FCA. El título de los Bienes se transferirá al Comprador junto con el riesgo según lo establecido en estos Términos y Condiciones.

11. Garantías. Además de cualquier otra garantía incluida en esta OC o en las Leyes aplicables, el Proveedor garantiza que los Bienes o Servicios a entregar de acuerdo con esta OC: (i) son adecuados y suficientes para el propósito al que se destinarán; (ii) se ajustan a las especificaciones, los bocetos, las muestras, los archivos digitales, los documentos, las instrucciones, las descripciones de diseño, las normas de funcionamiento de la industria aplicable u otras descripciones, si hubiera, especificadas en esta OC o que el Comprador haya entregado de otra forma al Proveedor ("Especificaciones"). El Proveedor no modificará ni cambiará las Especificaciones sin la aprobación escrita previa del Comprador. Cualquier cambio que pueda afectar el funcionamiento de un producto, especialmente el cambio del lugar de origen, ingredientes o procesos, se implementará sólo tras recibir la aprobación escrita previa del Comprador. Por medio de estos Términos y Condiciones, cualquier Especificación adjunta se incorpora a esta OC. Antes de comenzar la ejecución de esta OC, el Proveedor entregará al Comprador copias de manuales, patrones, diseños, bocetos, documentos, instrucciones de instalación y folletos de mantenimiento y reparación del fabricante para que los apruebe. El Proveedor será responsable de todos los errores u omisiones en cualquier boceto, cálculo o detalles que haya entregado, independientemente de si el Comprador hubiese aprobado o no dicha información. Los Bienes y los Servicios se entregarán sobre la base de que el Proveedor es experto en todos los aspectos de la ejecución de la OC y que tiene aviso completo del propósito para el que el Comprador los solicita. El Proveedor garantiza al Comprador que los Bienes entregados al Comprador en virtud de esta OC: (i) son comerciables, de buena calidad, libre de defectos (evidentes u ocultos) y, en caso de ser comestibles, saludables y aptos para consumo humano o animal (según corresponda); (ii) se produjeron o fabricaron en una instalación o en condiciones libres de cualquier contaminación, microbiológica u otra, con el cuidado adecuado y utilizando todas las medidas necesarias de higiene y control de calidad; (iii) se han procesado o producido de acuerdo con las Leyes aplicables (incluidas las Leyes del destino final de los Bienes), no se han adulterado ni etiquetado equivocadamente y no contienen ingredientes, colorantes, químicos o elementos que no se hayan divulgado como ingredientes de dichos Bienes al Comprador y cuya inclusión en los Bienes no hayan aprobado las autoridades apropiadas que tengan jurisdicción o autoridad sobre los Bienes. El Proveedor hará todos los esfuerzos razonables para certificar de forma independiente que el sistema de gestión de alimentos y calidad del Proveedor cumpla con las Leyes de seguridad alimentaria. El Proveedor entregará al Comprador una copia de dicha certificación (o del rechazo de dicha certificación) emitida por la entidad independiente de certificación prontamente luego de que el Proveedor la reciba.

El Proveedor también garantiza que: (i) será adecuado, calificado y competente para el cumplimiento de las obligaciones contraídas mediante esta OC; (ii) tiene el título absoluto y válido de los Bienes entregados y, al momento de la entrega, estará libre de gravámenes o derechos de garantía de cualquier tipo con respecto a los Bienes; (iii) cumplirá con todas las Leyes aplicables de cualquier jurisdicción desde la que se entreguen los Bienes o Servicios o en que se reciban los Bienes y Servicios, incluyendo las Leyes sobre control de exportación, importación, sanciones aduaneras y económicas, corrupción, sobornos, patentes, marcas registradas, derechos de autor, impuestos, seguridad alimentaria, trabajo y seguridad laboral, medioambiente, derechos del consumidor, etiquetado y normas eléctricas; (iv) cumplirá con todas las normas industriales, códigos u otras obligaciones voluntarias, como normas aplicables sobre salud y seguridad para operaciones de fabricación; (v) la entrega de Bienes y Servicios no originará el incumplimiento de ninguna Ley ni derechos de terceros por parte de ninguna persona.

Sin perjuicio de cualquier otro derecho o medida reparatoria que el Comprador pueda tener en virtud de esta OC, el Acuerdo Marco (si hubiera) o las Leyes aplicables, si los Bienes o Servicios no cumplieran con alguna garantía contenida en esta OC (incluso tras la aceptación, el pago o el uso de los Bienes o Servicios por parte del Comprador) o si el Proveedor no cumpliera con alguno de los términos o las garantías de esta OC, el Comprador podrá, a su opción, ejercer una o más de las siguientes medidas reparatorias: (i) cancelar la OC en total o en parte; (ii) solicitar al Proveedor que repare la inconformidad, las fallas o los defectos, al cargo del Proveedor; (iii) buscar una reducción del precio de compra; (iv) rechazar los Bienes o Servicios según se establece en el Artículo 12; y (v) negarse a aceptar cualquier entrega posterior de Bienes o Servicios; (v) realizar, al cargo del Proveedor, cualquier trabajo necesario para hacer que los Bienes y Servicios cumplan con la OC; (vi) exigir compensación por todos los daños relacionados.

12. Inspección y rechazo. Sin perjuicio de cualquier pago previo, todos los Bienes y Servicios estarán supeditados a inspección y prueba tras la llegada al destino final o la entrega, según sea el caso. Con respecto a los Bienes, si se incorporan a una instalación de operación, la inspección y prueba de los Bienes podrá hacerse en las condiciones de operación después de que se hayan instalado los Bienes. Si se especifican o mencionan criterios de aceptación o procedimientos de prueba para aceptación específicos en la primera página de esta OC, el Proveedor y el Comprador (o cualquiera de ellos, según sea el caso) desempeñarán las actividades relacionadas con los procedimientos de aceptación. Si durante dicho periodo de prueba los Bienes no funcionaran de acuerdo con los criterios de aceptación, el Proveedor, sin cargos para el Comprador y con acuerdo previo del Comprador, hará todas las correcciones, ajustes o modificaciones necesarios y apropiados a los Bienes para hacerlos cumplir con dichos criterios. Si al momento de la inspección o prueba se descubriera que los Bienes o Servicios o cualquier parte de ellos no cumplen con los criterios, son insatisfactorios, defectuosos o de calidad o mano de obra menor, o no cumplen con las garantías o las Especificaciones aplicables u otros requerimientos del Comprador o de esta OC, el Comprador, sin perjuicio de sus otros derechos o medidas reparatorias, podrá rechazar los Bienes o Servicios (en total o en parte) y devolverlos al Proveedor al riesgo y costo del Proveedor sobre la base de que el Proveedor pagará inmediatamente un reembolso total por los Bienes o Servicios devueltos. Además, el Comprador podrá ejercer una o más de las siguientes medidas reparatorias: (i) cancelar la OC en total o en parte; (ii) buscar una reducción del precio de compra si el rechazo es parcial; (iii) negarse a aceptar cualquier entrega posterior de Bienes o Servicios; (iv) realizar, al cargo del Proveedor, cualquier trabajo necesario para hacer que los Bienes y Servicios cumplan con la OC; (v) exigir compensación por todos los daños relacionados.

Ni la inspección, la falta de inspección, el rechazo ni el pago de los Bienes o Servicios liberará al Proveedor de las garantías u otras disposiciones de esta OC ni limitará el derecho del Comprador a rechazar Bienes o Servicios no satisfactorios o entablar demandas relacionadas con dichos Bienes o Servicios no satisfactorios.

El Proveedor dispondrá de los Bienes (los que, para propósitos de esta disposición, incluirán cualquier trabajo en proceso) rechazados por el Comprador, en posesión o control del Proveedor y que el Comprador determine como no reacondicionables o salvables, al costo y gasto del Proveedor, de forma que se descarte absolutamente su reutilización para consumo humano o, a menos que el Comprador consienta lo contrario, consumo animal. Si el Comprador determinara que dichos Bienes (o trabajos en proceso) son reacondicionables o salvables, el Proveedor quitará toda la identificación del Comprador y dispondrá de ellos según el Comprador y el Proveedor acuerden por escrito. El Proveedor retirará inmediatamente los Bienes rechazados de las instalaciones del Comprador, a menos que el Proveedor solicite específicamente su almacenamiento temporal, lo que se hará al cargo y el riesgo del Proveedor. El Comprador se reserva el derecho de cobrar tarifas de almacenamiento para los Bienes no retirados dentro de 1 semana a partir de su notificación de rechazo.

Cualquier actividad relacionada con la ya mencionada recepción, inspección, prueba, aceptación o rechazo la podrá realizar un Afiliado del Comprador o cualquier tercero que el Comprador designe, y se considerará y tendrá el mismo efecto que si hubiese sido realizada por el Comprador.

13. Trazabilidad de los ingredientes y los Bienes. En todo momento, el Proveedor podrá entregar detalles e información con respecto al origen exacto de los ingredientes utilizados para producir los Bienes y el movimiento de los Bienes para que, en caso de problemas de calidad, se asegure la trazabilidad de los ingredientes utilizados y se garantice un eficiente retiro de los Bienes.

14. Retiro de productos. En caso de que el Proveedor supiera de la existencia de alguna inconformidad o defecto que se relacione con los Bienes que hayan dejado el control su control y creyera razonablemente que dicho defecto o inconformidad crea o pueda crear un riesgo a la salud o la seguridad de los consumidores, la posibilidad de que autoridades de cumplimiento de la ley actúen o un riesgo de publicidad negativa o disputa pública para el Comprador o sus Afiliados, se aplicarán las siguientes disposiciones: (i) el Proveedor notificará inmediatamente al Comprador al saber del problema. Toda notificación incluirá, como mínimo: a) la identificación y la cantidad de los Bienes involucrados; b) cualquier información de codificación relevante (si existiera); c) cualquier otra información relevante que pudiera ser de ayuda para rastrear los Bienes (o los productos que contengan los Bienes); (ii) los representantes del Proveedor y el Comprador se reunirán lo antes posible para acordar las medidas que el Proveedor adoptará para reparar los problemas que se originen por dichos defectos o inconformidad; (iii) el Comprador tendrá el derecho de exigir la detención de la producción de los Bienes de inmediato para solicitar el retiro de los Bienes y la destrucción de los mismos.

No sólo por las razones descritas anteriormente, en caso de que el Comprador, a su sola discreción, iniciara la retirada o la destrucción de los Bienes (o productos que contengan los Bienes) o que una autoridad gubernamental que tenga jurisdicción ordenara o recomendara el retiro, el Proveedor cooperará por completo y compartirá toda la información con el Comprador.

El Proveedor pagará y compensará todos los gastos relacionados con el retiro (como costos de transporte, almacenamiento, gestión y destrucción del producto retirado), además de todos los costos por daños en los que incurra el Comprador, sus Afiliados o los terceros afectados, siempre que la causa de la medida, problema o retiro se deba a que el Proveedor incumpla con sus obligaciones o garantías existentes en virtud de estos Términos y Condiciones o cualquier acción negligente o ilegal del Proveedor, sus empleados, sus agentes, sus contratistas o sus representantes.

15. Materiales del Comprador. Cualquier material de propiedad del Comprador o cualquiera de sus Afiliados que el Comprador pueda entregar al Proveedor o que pueda quedar en posesión del Proveedor en virtud de esta OC permanecerá, en todo momento, como propiedad exclusiva del Comprador. Estos materiales pueden incluir cualquier tipo de herramientas o matrices de impresión, gráficos, bocetos, modelos, fotografías, software, equipo, envasado, productos, prototipos, muestras, materias primas, ingredientes y materiales promocionales. El Proveedor: (i) usará exclusivamente los materiales para cumplir sus obligaciones contraídas en virtud de esta OC; (ii) devolverá materiales al Comprador cuando este lo solicite o al completarse o terminarse esta OC; (iii) mantendrá los materiales en custodia segura e identificará como propiedad del Comprador, al propio riesgo del Proveedor, y no los transferirá o divulgará de otra forma a ningún tercero; (iv) mantendrá los materiales en buenas condiciones hasta que los devuelva al Comprador; (v) no dispondrá de los materiales ni los utilizará para otro fin que los indicados en las instrucciones del Comprador; (vi) no aplicará ingeniería inversa, descompilará, fraccionará, replicará, reprocesará ni particionará los materiales ni dispondrá que se haga ninguna de las anteriores actividades en ellos.

16. Propiedad intelectual. El Proveedor entiende que cualquier DPI de propiedad o licencia del Comprador o sus Afiliados ("DPI del Comprador") son activos valiosos. El Proveedor utilizará cualquier DPI del Comprador compartido con él en relación con esta OC sólo en los Bienes o Servicios entregados en virtud de esta OC. Para asegurar la preservación de los DPI del Comprador, el Proveedor se compromete a no vender o distribuir de otra forma los Bienes o productos finales comprados en virtud de esta OC que utilicen cualquier DPI del Comprador a nadie más que el Comprador o sus Afiliados sin la aprobación escrita previa del Comprador. Ninguna disposición de esta OC se interpretará como la entrega de ninguna licencia, título u otro derecho sobre los DPI del Comprador, explícitos o implícitos, para el beneficio del Proveedor, a excepción de lo establecido en esta OC o lo acordado explícitamente por escrito.

El Proveedor acuerda que todos los DPI desarrollados en la ejecución de esta OC o por solicitud del Comprador, relacionados con los productos, la formulación, el embalaje, la tecnología y las Especificaciones del Comprador u otros DPI o Información Confidencial del Comprador, incluyendo cualquier mejora o modificación a ellos ("DPI Desarrollados"), serán de propiedad exclusiva del Comprador o sus respectivos Afiliados (dichos derechos incluirán, entre otros, el derecho de registrar protección para esos DPI Desarrollados). En la medida en que los DPI Desarrollados no se otorguen de forma automática al Comprador, el Proveedor transferirá irrevocablemente al Comprador (o sus respectivos Afiliados) todos los derechos, títulos e intereses en dichos DPI Desarrollados y ejecutará, y hará que sus empleados ejecuten, todos los documentos que sean necesarios para dar efecto a esta disposición. El Proveedor entregará al Comprador la información escrita y los documentos completos relacionados con los DPI Desarrollados, en el formato y el idioma que especifique el Comprador. El Proveedor se compromete a: (i) no usar, de forma directa o indirecta, los DPI Desarrollados para cualquier propósito diferente de la ejecución de esta OC, a menos que haya obtenido el consentimiento escrito previo del Comprador; (ii) mantener los DPI Desarrollados confidenciales y no registrar protección para dichos DPI Desarrollados.

El Proveedor garantiza que cualquier producto final generado, hecho, concebido, desarrollado o escrito por o en nombre del Proveedor (ya sea de forma

individual o en colaboración con otros) en virtud de esta OC, incluyendo cualquier producto corporal o incorporeal, bocetos, diseños, imágenes, videos, fotografías, grabaciones, música, planos, dibujos técnicos, inventos, descubrimientos, mejoras, saber hacer, programas computarizados, incluyendo cualquier código fuente u objeto, y cualquier otra creación o documento, será un producto original, y que todos los productos generados y la entrega de Bienes y Servicios que se haga en virtud de esta OC y el uso o la explotación de productos finales por parte del Comprador o sus Afiliados no infringirá ningún derecho de terceros, incluyendo DPI de terceros.

Cualquier DPI perteneciente o licenciado al Proveedor o sus Afiliados antes de esta OC, o desarrollado independientemente a partir de esta OC ("DPI del Proveedor") es y seguirá siendo de propiedad exclusiva del Proveedor. Si cualquier DPI del Proveedor, incluyendo cualquier software, código fuente o código objeto, se necesitara en el uso de los Bienes o Servicios por parte del Comprador o sus Afiliados, el Proveedor entregará al Comprador y sus Afiliados una licencia mundial, no exclusiva, completamente pagada, irrevocable y perpetua para usar dichos derechos en la medida en que sean necesarios para explotar o usar de forma completa los Bienes o Servicios.

El Proveedor declara que ha investigado en su totalidad las Especificaciones y, de acuerdo con dicha investigación, su experiencia pasada y su conocimiento superior con respecto a los Bienes o Servicios, el Proveedor ha determinado que la producción de ellos de acuerdo con dichas Especificaciones o el uso o la explotación de ellos no infringirá ningún DPI de terceros.

El Proveedor indemnizará y eximirá de responsabilidad al Comprador y sus accionistas, Afiliados, directivos, agentes y empleados (los "Indemnizados del Comprador") por todas las reclamaciones, demandas, costos y responsabilidades, incluyendo honorarios de abogados y gastos legales, que se deban a la infracción o una demanda por infracción de los DPI de un tercero. Si el Comprador lo solicitara a su discreción, el Proveedor asumirá, al cargo del Proveedor, la defensa del Comprador y los Indemnizados del Comprador. En ninguna circunstancia el Comprador o sus Afiliados serán responsables frente al Proveedor por cualquier infracción a los DPI o demanda por ello, y en caso de que al Comprador o sus Afiliados se les prohíba operar, usar o vender los Bienes y Servicios pertenecientes a ellos o cualquier parte de ellos que cubra esta OC, el Proveedor, a su propio cargo, tomará todas las medidas posibles para obtener para el Comprador y sus Afiliados el derecho de operar, usar y vender los Bienes o Servicios mencionados. Si el Proveedor no pudiera obtener dichos derechos dentro de un periodo razonable, el Proveedor, a su propio cargo y prontamente: (i) modificará dichos Bienes o Servicios o cualquier parte de ellos para evitar la infracción de cualquier DPI; (ii) reemplazará dichos Bienes o Servicios o cualquier parte de ellos con Bienes o Servicios que no infrinjan dichos DPI; (iii) retirará dichos Bienes o Servicios o cualquier parte de ellos y reembolsar cualquier pago hecho por el Comprador al Proveedor y cualquier costo de transporte y otros gastos que el Comprador pueda haber pagado en relación con los Bienes o los Servicios retirados o cualquier parte de ellos. Cuando no sea posible, el Comprador podrá terminar la OC, sin perjuicio de los derechos previamente adquiridos y las compensaciones e intereses a los que el Comprador y los Indemnizados del Comprador puedan tener derecho.

El Proveedor se asegurará de que los materiales rechazados y desechados que tengan algún DPI del Comprador (incluyendo embalaje) se destruirán y eliminarán de acuerdo con las instrucciones del Comprador, de forma que se descarte de forma absoluta su reutilización. El Proveedor no venderá materiales de embalaje que tengan DPI del Comprador a terceros ni los usará para otros propósitos diferentes del cumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud de esta OC. Las ventas o el uso no autorizados de dicho material de embalaje se prohibirán expresamente.

17. **Terminación.** Además de las otras causas mencionadas en esta OC, el Comprador tendrá el derecho de terminar esta OC y todas las otras OC entre el Comprador y el Proveedor por cualquiera de las siguientes razones específicas: (i) insolvencia o quiebra del Proveedor; (ii) incumplimiento por parte del Proveedor de cualquier disposición de esta OC, incluyendo la infracción de cualquier garantía establecida en esta OC que no se pueda reparar o que, en caso de ser reparable, no se repare dentro de 15 días hábiles a partir de la entrega de una notificación escrita del Comprador que especifique la infracción y que exija que la reparación; (iii) si, según el Comprador, el Proveedor dañara o pudiera dañar las marcas, la plusvalía o la reputación del Comprador, o si el Comprador estuviera insatisfecho, con bases razonables, con la forma en que el Proveedor estuviera manejando su negocio y el Proveedor no tomara las medidas necesarias, según la propia opinión del Comprador, para reparar dicha situación dentro del periodo designado a partir de que el Comprador entregara notificación escrita de ello; (iv) si el Proveedor se deshiciera en total o en parte de su negocio (de forma diferente de entregarla a su Afiliado) o si hubiese un cambio directo o indirecto de control, anunciado, propuesto o ya consumado, de la propiedad legal o efectiva del Proveedor.

El Comprador no tendrá responsabilidades u obligaciones frente al Proveedor por dicha terminación. Sin embargo, a la discreción del Comprador, este podrá pagar al Proveedor los costos de bolsillo directos y reales de la ejecución del presente a la fecha de terminación, según lo apruebe el Comprador, en cuyo caso los Bienes terminados, los Servicios completados o cualquier trabajo en proceso a la fecha de terminación serán de propiedad del Comprador, y el Proveedor mantendrá los mismos de forma segura durante un periodo razonable, sujeto a recibo de instrucciones escritas de envío u otra forma de disposición del Comprador. Los derechos anteriores de terminación existirán además de otros derechos y recursos legales del Comprador, ya sea establecidos o no en esta OC, incluidos los establecidos en el Acuerdo Marco (si hubiera).

En caso de terminación de la OC, sin importar su causa, el Proveedor entregará la asistencia que el Comprador pueda requerir de forma razonable para permitir que cualquier sucesor designado por el Comprador se encargue de las obligaciones del Proveedor establecidas en esta OC. La terminación de esta OC, sin importar su causa, se hará sin perjuicio de los derechos y los deberes que el Comprador tenga antes de la terminación. Las disposiciones de esta OC que tengan un efecto explícito o implícito tras la terminación continuarán siendo exigibles, sin importar la terminación o expiración.

Cualquier disposición de esta OC que, por su naturaleza, se extienda después de la terminación de esta OC sobrevivirá a dicha terminación.

18. **Indemnización.** El Proveedor indemnizará y eximirá de responsabilidad al Comprador y los Indemnizados del Comprador por todas las demandas (incluyendo las de gobiernos federales, nacionales, estatales, provinciales o locales o agencias o subdivisiones de los anteriores), causas de acción judicial, pérdidas, daños, responsabilidades, gastos, honorarios razonables de abogados u obligaciones de cualquier tipo (incluyendo, entre otros, daño o destrucción de propiedad, injuria o muerte), pérdida de utilidades o producción, interrupciones de producción o sanciones contractuales, que se originen, directa o indirectamente, en total o en parte, de la ejecución de esta OC por parte del Proveedor o que se originen de cualquier incumplimiento u otra infracción por parte del Proveedor (por acción u omisión) de sus obligaciones o garantías establecidas en esta OC. Si el Comprador lo solicitara a su discreción, el Proveedor asumirá, al cargo del Proveedor, la defensa del Comprador y los Indemnizados del Comprador.

19. **Aseguramiento.** El Proveedor mantendrá, durante el plazo de ejecución de esta OC por parte del Proveedor, un seguro de responsabilidad general, incluyendo un seguro de responsabilidad del producto, otros seguros que cubran de forma adecuada las responsabilidades del Proveedor previstas en esta OC o los seguros enumerados en la primera página de esta OC, además de cualquier seguro que requieran las Leyes aplicables. El Proveedor deberá obtener todos los seguros de empresas aseguradoras de buena reputación y solventes. Tras solicitarlo el Comprador, el Proveedor entregará de forma oportuna al Comprador los certificados aplicables de los seguros, además de pruebas del pago de primas. Ninguna cobertura de seguros liberará al Proveedor de sus responsabilidades ni se considerará o interpretará como limitación de dichas responsabilidades.

20. **Fuerza Mayor y planificación contra contingencias.** Ni el Comprador ni el Proveedor serán responsables por el incumplimiento o el retraso en la ejecución de sus obligaciones establecidas en esta OC, siempre que dicho incumplimiento o retraso se deba a un Evento de Fuerza Mayor. La parte afectada por el Evento de Fuerza Mayor notificará de forma inmediata a la otra parte, usando los medios de comunicación más rápidos que estén disponibles y describiendo las circunstancias del Evento de Fuerza Mayor, y notificará de forma oportuna a la otra parte cuando el Evento de Fuerza Mayor (o su impacto en dicha parte) se termine. La parte afectada no será responsable frente a la otra por dicho incumplimiento o retraso siempre que el hecho de la ocurrencia de dicho Evento de Fuerza Mayor se pruebe de forma debida o sea razonablemente probable. Si se retrasara o dificultara el cumplimiento del Proveedor debido a un Evento de Fuerza Mayor, el Comprador no estará obligado a pagar ninguna suma al Proveedor con respecto a los Bienes o Servicios que no se hayan entregado. En caso de un Evento de Fuerza Mayor, el Comprador tendrá el derecho de posponer la fecha de entrega de los Bienes o Servicios, de cancelar esta OC o de reducir el volumen de Bienes o Servicios. El Comprador no será responsable frente al Proveedor por costos o gastos en los que incurra el Proveedor como resultado de un

Evento de Fuerza Mayor. Sin embargo, si el retraso en el cumplimiento excediera los 30 días, la parte que espere el cumplimiento podrá terminar esta OC después de 5 días a partir de notificarlo por escrito a la otra parte, sin obligaciones posteriores con la parte que alegue un retraso excusable. El incumplimiento o retraso no será excusable si: (i) la prevención del mismo es una obligación establecida en esta OC; (ii) la parte en incumplimiento o su personal es culpable del retraso o el incumplimiento; (iii) el incumplimiento o retraso se podría haber anticipado, previsto o prevenido mediante el uso de las precauciones razonables utilizadas comúnmente por personas o entidades en el negocio de la parte afectada; (iv) la parte en incumplimiento pudiera evitar razonablemente el incumplimiento o retraso a través del uso de fuentes o soluciones alternativas u otros medios.

21. Personal. El Proveedor será el responsable exclusivo de todas las obligaciones legales y laborales relacionadas con la contratación de su propio personal y el de su subcontratista, y dicho personal no tendrá relación alguna con el Comprador o sus representantes. El Proveedor asumirá la responsabilidad completa y exclusiva en caso de que sus empleados o los de su subcontratista presenten una demanda o una acusación relacionada con asuntos laborales, civiles o de otro tipo contra el Comprador o los Indemnizados del Comprador. Además, el Comprador y los Indemnizados del Comprador no serán responsables de ningún accidente de ningún tipo ni de compensaciones por daños, enfermedades profesionales o muerte del personal del Proveedor o el designado de su subcontratista para realizar las actividades relacionadas con la ejecución de esta OC. En caso de que en la OC se designara un personal específico del Proveedor para entregar los Servicios, el Proveedor no podrá sustituir dichos individuos sin la aprobación escrita previa del Comprador.

22. Confidencialidad. En el curso de la entrega de los Bienes o Servicios, el Proveedor podría recibir o exponerse a cierta información considerada confidencial o de propiedad del Comprador o sus Afiliados (o sus proveedores o asesores), incluyendo, entre otros tipos, Especificaciones, información relacionada con los procesos de fabricación, el equipo y el saber hacer del Comprador, tecnologías, ingredientes, recetas, procedimientos y normas, información relacionada con la producción y el embalaje de los productos del Comprador u otra información (en adelante, referidas colectivamente como "Información Confidencial"). El Proveedor y su personal, agentes y representantes mantendrán dicha Información Confidencial en estricta confidencia, no la divulgarán a ningún tercero y sólo la usarán en relación con la ejecución de esta OC. El Proveedor asegurará que dicho personal, agentes, representantes o subcontratistas se sometan a las mismas obligaciones de confidencialidad. El Proveedor no divulgará a nadie que no esté relacionado con el Comprador ninguna Información Confidencial obtenida durante su servicio como proveedor del Comprador, a menos que lo exija una orden de un tribunal o cuerpo regulador de jurisdicción competente y sólo en la medida de ello. El Proveedor notificará oportunamente al Comprador de la orden en cuestión para dar al Comprador la oportunidad de interponer las objeciones que pueda tener contra dicha divulgación. El Proveedor restringirá la divulgación de la Información Confidencial en su propia organización a las personas que estén directamente involucradas con ella y a quienes se les haya informado de las obligaciones del Proveedor establecidas en estos Términos y Condiciones. Al momento de terminar sus funciones como proveedor del Comprador o cuando el Comprador lo solicite, el Proveedor regresará al Comprador y no retendrá memorandos de Información Confidencial ni bocetos, copias heliográficas u otras reproducciones similares. Ante la ausencia de una autorización escrita de parte del Comprador, el Proveedor no mencionará sus relaciones comerciales con el Comprador ni utilizará los DPI del Comprador o el nombre del Comprador en ninguna publicidad, vídeo promocional, sitio web, folleto o publicación ni de ninguna otra forma. El Proveedor y sus empleados mantendrán la confidencialidad de contraseñas de acceso, si hubiera, a los sistemas de información que el Comprador haya entregado. Se prohíbe explícitamente compartir contraseñas. El Proveedor no permitirá que se realicen fotografías, negativos, grabaciones en vídeo, copias, bocetos o notas del equipo de planta, productos o procesos del Comprador ni ninguna parte de ellos. Las disposiciones de este Artículo sobrevivirán a la expiración o la terminación de esta OC.

23. Protección de información. El Proveedor cumplirá en todo momento con las Leyes aplicables de protección de información y, en particular, implementará medidas apropiadas técnicas y organizacionales y programas y procedimientos adecuados de seguridad para proteger la información personal entregada por el Comprador contra pérdidas, alteraciones, divulgaciones, accesos o procesamientos accidentales, no autorizados o ilegales.

24. Derechos de auditoría. El Comprador tendrá el derecho, tras una notificación razonable del Proveedor, de acceder por sí mismo o a través de sus representantes (incluyendo terceros autorizados) a los sitios relevantes del Proveedor en los que se procesen, produzcan o embalen los Bienes o en los que se entreguen los Servicios, con el fin de asegurar el cumplimiento del Proveedor con esta OC, con las Leyes aplicables y las políticas de Nestlé mencionadas en el Artículo 25. El Proveedor pondrá a disposición sus registros escritos aplicables en tales ocasiones y dará acceso a las materias primas, las materias de embalaje, los suministros y las instalaciones de producción y almacenamiento asociadas. El Comprador y sus representantes tendrán el derecho de controlar los procedimientos de producción durante el horario laboral y de tomar muestras. Estas auditorías no liberarán de ninguna forma al Proveedor de sus obligaciones o responsabilidades. No se necesitará notificación previa cuando la salud pública o la seguridad alimentaria estén en riesgo. Si una auditoría revelara que el Proveedor ha incumplido sus obligaciones, deberes, garantías o compromisos, el Comprador podrá, a su sola discreción: (i) cancelar esta OC con efecto inmediato; (ii) dar al Proveedor un periodo de gracia razonable para rectificar el incumplimiento, en cuyo caso, si el Proveedor no rectificara el incumplimiento dentro del periodo dado, el Comprador tendrá el derecho de terminar con causa la OC, con efecto inmediato, además de otras medidas reparatorias disponibles. Con el fin de proteger los DPI del Comprador, el Comprador tendrá el derecho de controlar el estado de los materiales de embalaje que tengan dicha propiedad intelectual, diseños y herramientas de impresión que posean el Proveedor o sus subcontratistas. El Proveedor reconoce el derecho del Comprador de ingresar y auditar las instalaciones del Proveedor y de sus subcontratistas sin notificación previa para los propósitos mencionados anteriormente.

25. Políticas de Nestlé. El Proveedor declara que ha revisado cuidadosamente y entendido y que cumplirá en todo momento la última versión del Código de Proveedores de Nestlé (publicado en <http://www.nestle.com/aboutus/suppliers>), además de cualquier otra política que el Comprador pudiera informar al Proveedor. El Proveedor asegurará que todos sus proveedores cumplan con las políticas mencionadas anteriormente. El Proveedor completará, firmará y enviará al Comprador una copia del Código de Proveedores de Nestlé y cumplirá los requisitos del Programa de Abastecimiento Responsable, lo que requerirá que se envíe al Comprador un informe de auditoría SMETA 4-pilares (publicado en <http://www.sedexglobal.com/ethical-audits/smeta>) o una evaluación comparable aprobada por el Comprador si así lo solicita.

26. Modificaciones. El Comprador tendrá el derecho de hacer modificaciones a esta OC en uno o más de los siguientes aspectos: (i) especificaciones; (ii) método de envío o embalaje; (iii) lugar de inspección, aceptación o punto de entrega; y (iv) programa de entrega. Dentro de 7 días a partir del recibo de la notificación de la modificación, el Proveedor notificará al Comprador por escrito si deseara algún ajuste en el precio o el tiempo de ejecución de esta OC en razón de dicha notificación de modificación. Tal ajuste en el precio o el tiempo de ejecución será vinculante sólo mediante acuerdo escrito con el Comprador. Si el Proveedor no entregara dicha notificación, se considerará que ha aceptado los términos de la notificación de modificación y que ha acordado completar la OC modificada sin ajustes en el precio o fechas de entrega y estar vinculado por todas las demás obligaciones de esta OC.

27. Impuestos. A menos que el Comprador acuerde por escrito lo contrario, los precios de esta OC no incluirán IVA, pero incluirán todos los demás cargos e impuestos. La inclusión o exclusión de aranceles aduaneros dependerá del Incoterm aplicable. El Proveedor entregará y notificará al Comprador una factura válida para efectos de IVA y formalmente correcta para permitir que el Comprador solicite la devolución del IVA, si aplicara. El Comprador hará los esfuerzos razonables para asegurarse de que los impuestos retenidos se minimicen al máximo posible según las Leyes aplicables y entregará todos los documentos necesarios para permitir que el Proveedor solicite la devolución de los impuestos retenidos según el régimen tributario aplicable, si aplicara. El Proveedor será responsable por cualquier impuesto retenido que no pueda devolverse. Para efectos de este párrafo, los impuestos retenidos se definen como cualquier impuesto retenido u otra deducción y obligación que imponga cualquier autoridad legal, gubernamental u otra a los pagos que el Comprador haga al Proveedor.

28. Notificaciones. Toda notificación u otra comunicación requerida o que se permita que se entregue de acuerdo con esta OC se considerará suficientemente entregada si se hace por escrito y a los domicilios indicados en la primera página de esta OC y, en el caso de las facturas, se hagan de la forma dispuesta en el acápite 5 de esta OC. El Comprador y el Proveedor podrán designar una dirección diferente de notificación u otras comunicaciones mediante una notificación que cumpla con lo anterior.

29. Derecho aplicable y jurisdicción. Esta OC, en todos sus aspectos, se gobernará e interpretará según la legislación de la República de Chile. Cualquier disputa que surja en relación con esta OC y que las partes no puedan resolver de forma amistosa se resolverá mediante arbitraje. El arbitraje se realizará de acuerdo con el Reglamento de Arbitraje del Centro de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Santiago A.G. ("Centro de Arbitraje") que esté vigente al momento del arbitraje y se realizará en castellano. El Centro de Arbitraje designará al árbitro, y su fallo será final y vinculante para las Partes. El fallo incluirá la decisión sobre los costos, que contendrán los honorarios razonables de abogados y desembolsos. Por el presente, ambas Partes: (i) consienten irrevocablemente la jurisdicción exclusiva de los tribunales de la ciudad de Santiago A.G. con respecto a cualquier acción para obtener medidas cautelares anteriores, previas, vinculantes o temporales, además de iniciación obligatoria del procedimiento de arbitraje; (ii) renuncian a todo reclamo o defensa que puedan tener de que dicho tribunal fuera una instancia inapropiada o inconveniente para la resolución de los asuntos. En caso de que los Afiliados tanto del Comprador como del Proveedor, el Proveedor y los Afiliados del Comprador, o el Comprador y los Afiliados del Proveedor hayan firmado el Acuerdo Marco mencionado en el Artículo 1, toda disputa entre el Comprador y el Proveedor escalará a los Afiliados respectivos antes de iniciar los procedimientos mencionados en el párrafo anterior, y dichos procedimientos sólo se iniciarán en caso de que no se llegue a acuerdo a través de negociaciones directas entre los Afiliados referidos.

30. Misceláneos. (i) Esta OC se podrá modificar sólo si el Comprador y el Proveedor lo acuerdan por escrito. En caso de conflicto entre los términos y condiciones de la primera página de la OC y los de este documento, prevalecerán los términos de la primera página; (ii) la nulidad, en total o en parte, de cualquier disposición de esta OC no afectará la validez o ejecutabilidad de las otras disposiciones; (iii) ninguna parte de esta OC se considerará como el establecimiento de una sociedad o empresa conjunta entre el Comprador y el Proveedor, transformará al Proveedor en agente del Comprador o sus Afiliados ni autorizará al Proveedor a hacer o aceptar compromisos en nombre del Comprador; (iv) el hecho de que el Comprador renunciara a cualquier término, condición o disposición del presente no constituirá una renuncia a los demás términos, condiciones o disposiciones, y dicha renuncia no se considerará una renuncia a cumplimiento posterior del mismo término, condición o disposición ni se considerará una renuncia de ninguna disposición en cualquier orden posterior; (v) el Proveedor no delegará ningún deber ni cederá ni transferirá ningún derecho o reclamo que existan en virtud de esta OC sin el consentimiento escrito previo del Comprador, y dicha delegación, cesión o transferencia sin consentimiento escrito previo serán nulos. Cualquier consentimiento de parte del Comprador para dicha transferencia no liberará de ninguna forma al Proveedor de sus responsabilidades. El Comprador podrá asignar, transferir o delegar sus derechos y obligaciones establecidos en esta OC, incluyendo sus derechos de propiedad, en total o en parte, además de su posición como una de las partes, a cualquiera de sus Afiliados, actuales o futuros, sin previa notificación al Proveedor; (vi) el Proveedor será el único responsable, en todo momento, de las acciones u omisiones de sus agentes, subcontratistas y proveedores subcontratistas, y asumirá la responsabilidad exclusiva de sus desempeños. El Proveedor gestionará a sus agentes, subcontratistas y proveedores subcontratistas, exigirá el cumplimiento de ellos con las normas del Comprador, y pagará y resolverá todas las disputas con ellos; (vii) en el caso de trabajos en las instalaciones del Comprador, el Proveedor se regirá por las normas y regulaciones de seguridad del Comprador que estén en vigencia en dichas instalaciones. Cualquier incumplimiento en este sentido por parte del personal del Proveedor podrá dar pie a que el Proveedor ordene detener de inmediato la obra o excluir a dicho personal de las instalaciones del Comprador, en cuyo caso el Proveedor entregará un reemplazo adecuado sin cargos extras para el Comprador. El Proveedor no utilizará el tiempo perdido debido a esta situación como el argumento de una solicitud de extensión de tiempo o de costos o indemnizaciones adicionales por parte del Proveedor. El Proveedor mantendrá las instalaciones y las obras libres de gravámenes, y las obras permanecerán al riesgo del Proveedor antes de la aceptación escrita del Comprador; (viii) el Comprador se reservará todos los otros derechos y medidas reparatorias legales y equitativas; (ix) si el Proveedor fuera parte de una sociedad o comprendiera más de una entidad, las responsabilidades del Proveedor establecidas en estos Términos y Condiciones serán solidarias entre dichas entidades. Cualquier notificación entregada a una de ellas será vinculante para todas; (x) el Proveedor garantiza que no habrá compromisos u otras circunstancias que le impedirán entregar los Bienes o Servicios al Comprador (incluyendo cualquier conflicto de interés) según se establece en el presente. El Proveedor notificará al Comprador por escrito inmediatamente al momento de conocer la existencia o la posibilidad de un conflicto de interés. El Comprador decidirá, a su sola discreción, el curso de acción después de dicha notificación; (xi) el Proveedor informará al Comprador por escrito de: a) cualquier infracción o incidente relacionado con las Leyes ambientales o de protección ambiental que ocurriera durante la ejecución de esta OC; b) cualquier inspección o procedimiento administrativo relacionado con la actividad del Proveedor o su impacto en el medioambiente, que pudiera tener cualquier efecto o consecuencia en la ejecución de esta OC; (xii) ninguna parte de estos Términos y Condiciones se interpretará como la entrega de exclusividad al Proveedor en la entrega de Bienes o Servicios.